

## 301279-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux de construction – O293 - Planung und Herstellung eines Ersatzarbeitsstandes im Bth. Edingen

OJ S 85/2026 04/05/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: MV Mannheimer Verkehr GmbH

Adresse électronique: [vergabe@rnv-online.de](mailto:vergabe@rnv-online.de)

Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique

Activité du pouvoir adjudicateur: Protection de l'environnement

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: O293 - Planung und Herstellung eines Ersatzarbeitsstandes im Bth. Edingen

Description: Die Maßnahme umfasst die Planung und Herstellung einer Werkstatthalle inkl. Arbeitsständen im Betriebshof Edingen.

Identifiant de la procédure: 5afb9d17-85ad-47b8-8061-a3a1434ea39f

Identifiant interne: 320-25-E11

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45000000 Travaux de construction

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Edingen

Code postal: 68535

Subdivision pays (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)

Pays: Allemagne

##### 2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 4 970 142,00 EUR

##### 2.1.4. Informations générales

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

### 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titre: O293 - Planung und Herstellung eines Ersatzarbeitsstandes im Bth. Edingen

Description: Die Maßnahme umfasst die Planung und Herstellung einer Werkstatthalle inkl. Arbeitsständen im Betriebshof Edingen.

Identifiant interne: fb270381-bbdd-4f10-adec-bd262cab66bd

#### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45000000 Travaux de construction

#### 5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Edingen

Code postal: 68535

Subdivision pays (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)

Pays: Allemagne

#### 5.1.3. Durée estimée

Date de début: 03/08/2026

Date de fin de durée: 31/01/2028

#### 5.1.6. Informations générales

##### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

#### 5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### 5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Ich/wir erkläre(n), dass für mein/unser Vermögen kein vorläufiger Insolvenzverwalter bestellt worden ist. (keine Weiterführung der Geschäfte durch Insolvenzverwalter - § 22 InsO). Ich erkläre, daß ich meiner/wir unserer Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Kranken-, Renten- und Arbeitslosenversicherung) einschließlich der Unfallversicherung ordnungsgemäß nachgekommen bin/sind. Ich bin mir/wir sind uns bewusst, dass eine wissentliche falsche Angabe der vorstehenden Erklärung meinen/unseren Ausschluss von weiteren Auftragserteilungen zur Folge hat. Ich/wir erkläre(n), dass ich/wir rechtlich und tatsächlich in der Lage bin/sind, im Falle eines Zuschlages die dann im Vertrag enthaltene Verpflichtung einzuhalten, alle im Rahmen des Vertragsverhältnisses erlangten vertraulichen Informationen, Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse vertraulich zu behandeln, insbesondere nicht an Dritte weiterzugeben oder anders als zu vertraglichen Zwecken zu verwerten. Insbesondere bestehen zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebotes keine Verpflichtungen, Dritten solche Informationen zu offenbaren oder in anderer Weise zugänglich zu machen. Dies gilt nicht, soweit hierfür gesetzliche Offenlegungspflichten bestehen (etwa gegenüber Stellen der Börsenaufsicht, Regulierungsbehörden oder der Finanzverwaltung), es sei denn, solche Offenlegungspflichten bestehen gegenüber ausländischen Sicherheitsbehörden. In Zweifelsfällen werde(n) ich/wir die Vergabestelle auf die gesetzliche(n) Offenlegungspflicht(en)

im Rahmen der Abgabe der vorstehenden Erklärung hinweisen. Ich/wir werden die Vergabestelle - nach Zuschlag den Auftraggeber - sofort schriftlich benachrichtigen, wenn sich hierzu eine Änderung ergibt. Dies gilt insbesondere, wenn für mich/uns eine Notwendigkeit oder Verpflichtung entsteht oder ich/wir eine solche hätte(n) erkennen können, die mich/uns an der Einhaltung der beschriebenen Vertraulichkeit hindern könnte. Vertrauliche Informationen sind Informationen, die ein verständiger Dritter als schützenswert ansehen würde oder die als vertraulich gekennzeichnet sind; dies können auch solche Informationen sein, die während einer mündlichen Präsentation oder Diskussion bekannt werden. Vertrauliche Informationen dürfen ausschließlich zum Zweck der Erfüllung der Verpflichtungen aus dem Vertrag eingesetzt werden. Die Verpflichtung zur Vertraulichkeit gilt nicht für Informationen, die bereits rechtmäßig bekannt sind oder außerhalb des Vertrages ohne Verstoß gegen eine Vertraulichkeitsverpflichtung bekannt werden.

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Der Bieter bestätigt, dass er über eine bestehende und gültige Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung verfügt. Bitte legen Sie einen Nachweis über die bestehende Versicherung bei. Die Versicherung muss folgende Deckungssummen beinhalten: • € 3 Mio. für Sach- und Vermögensschäden • € 3 Mio. für Personenschäden Nachzuweisen ist dies durch eine gültige Versicherungspolice, die die entsprechenden Deckungssummen für den Auftragsfall bestätigt. Bitte beachten Sie: Ein Hinweis auf der Versicherungspolice, dass sich die Versicherung automatisch verlängert, wird nicht akzeptiert. Es muss eine aktuelle Fassung der Versicherungspolice vorgelegt werden. Ist die Versicherungspolice zum Nachweis der zur Versicherungspflicht als Anlage beigefügt? Fehlerhafte Nachweise führen zum Ausschluss. Der Bieter verpflichtet sich mit dieser Erklärung, im Falle der Auftragserteilung, für den Zeitraum seiner Leistungsverpflichtung folgende Versicherungen abzuschließen: Die Versicherung muss folgende Deckungssummen beinhalten: • € 3 Mio. für Sach- und Vermögensschäden • € 3 Mio. für Personenschäden Nachzuweisen ist dies durch Vorlage einer schriftlichen Erklärung seiner Versicherung, dass eine entsprechende Versicherung im Auftragsfalle abgeschlossen wird. Ist die Versicherungspolice oder eine Bereitschaftserklärung des Versicherers zur Versicherungspflicht als Anlage beigefügt? Fehlerhafte Nachweise führen zum Ausschluss.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Bitte geben Sie Ihre Unternehmensgröße an. Die Einordnung bezieht sich auf die Definition des Statistischen Bundesamt. Es gelten folgende Grenzen: Kleinunternehmen bis 9 tätige Personen und bis 2 Mio. EUR Jahresumsatz Kleines Unternehmen bis 49 tätige Personen und bis 10 Mio. EUR Jahresumsatz Mittleres Unternehmen bis 249 tätige Personen und bis 50 Mio. EUR Jahresumsatz Großunternehmen über 249 tätige Personen oder über 50 Mio. EUR Jahresumsatz (Bietergemeinschaften gelten nur dann als KMU, wenn der überwiegende Teil des Auftrags von (einem) Partner(n) der Bietergemeinschaft erbracht wird, der/die als KMU einzustufen ist/sind.)

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis durch Eintragung in das Präqualifikationsregister nicht präqualifizierte Unternehmen füllen das Formblatt Eigenerklärung zur Eignung aus. Die Präqualifikationsnummer wurde in das Angebotsschreiben eingetragen oder die ausgefüllte Eigenerklärung zur Eignung dem Angebot beigefügt.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: 5.1 Umsatz Umsatz des Bewerbers /der  
Bewerbergemeinschaft in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren der erzielt  
wurde, d.h. für die Geschäftsjahre, welche in den Jahren [2023, 2024, 2025] abgeschlossen  
wurden. 5.2 Bewerber 2025 [Mussangabe] Bewerber Gesamtumsatz in EUR netto in 2025 5.3  
Bewerber 2024 [Mussangabe] Bewerber Gesamtumsatz in EUR netto in 2024 5.4 Bewerber  
2023 [Mussangabe] Bewerber Gesamtumsatz in EUR netto in 2023

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Der Bieter muss nachweisen, dass er in der Lage ist, eine  
bauliche Planung und Umsetzung für einen Ersatzarbeitsstand im Betriebshof Edingen  
durchzuführen. Die Mindestanforderung ist folgendermaßen: 3 Referenzen im Gleis- und  
Tiefbau in einem vergleichbaren Volumen 3 Referenzen im Hochbau in einem vergleichbaren  
Volumen Haben Sie bereits vergleichbare Leistungen durchgeführt, die dem Leistungsumfang  
entsprechen, auf das Sie sich bewerben? Die Referenznachweise sind mit Angebotsabgabe  
beizufügen. Eine Nichtbeantwortung der Frage oder die Vorlage fehlerhafter Unterlagen im  
Falle einer Nachforderung kann zum Ausschluss führen.

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Der Bieter muss nachweisen, dass er in der Lage ist, eine  
bauliche Planung und Umsetzung für einen Ersatzarbeitsstand im Betriebshof Edingen  
durchzuführen. Die Mindestanforderungen sind wie folgt: Qualifikationsnachweise und/oder  
Berufsbescheinigungen für mindestens einen Planungsingenieur Qualifikationsnachweise und  
/oder Berufsbescheinigungen für das eingesetzte Personal in der Bauausführung/Bauabwicklu  
ng Die Nachweise sind mit der Angebotsabgabe beizufügen. Eine Nichtbeantwortung der  
Frage oder die Vorlage fehlerhafter Unterlagen im Falle einer Nachforderung kann zum  
Ausschluss führen..

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Der Bieter muss nachweisen, dass er in der Lage ist, eine  
bauliche Planung und Umsetzung für einen Ersatzarbeitsstand im Betriebshof Edingen  
durchzuführen. Die Mindestanforderungen sind wie folgt: Planungsleistungen im eigenen  
Unternehmen Hochbau im eigenen Unternehmen Gleis- und Tiefbau im eigenen Unternehmen  
Falls dies nicht zutrifft, ist die Angabe eines leistungsfähigen Subunternehmers erforderlich.  
Die Nachweise sind mit der Angebotsabgabe beizufügen. Eine Nichtbeantwortung der Frage  
oder die Vorlage fehlerhafter Unterlagen im Falle einer Nachforderung kann zum Ausschluss  
führen.

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Zur Gewährleistung einer realistischen und vollständigen  
Angebotserstellung ist die Teilnahme an einer verpflichtenden Vor-Ort-Besichtigung zwingend  
erforderlich. Die Bieter bestätigen durch Einreichung ihres Angebots, dass sie die örtlichen  
Gegebenheiten im Rahmen des organisierten Besichtigungstermins zur Kenntnis genommen  
und in ihre Kalkulation einbezogen haben. Hinweis: Ein Angebot ohne nachgewiesene  
Teilnahme an der verpflichtenden Ortsbesichtigung wird vom weiteren Verfahren  
ausgeschlossen. Die Teilnahmebestätigung wird vom Auftraggeber erstellt.

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 70

**Critère:**

Type: Qualité

Nom: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Description: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/07759f51-c7c5-42d0-8d51-5f148c15f12a/awardcriteria>

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 30

**5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 22/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/07759f51-c7c5-42d0-8d51-5f148c15f12a>

**5.1.12. Conditions du marché public**

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/07759f51-c7c5-42d0-8d51-5f148c15f12a>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 01/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 60 Jours

**Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Regierungspräsidium Karlsruhe

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH  
Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours:  
Regierungspräsidium Karlsruhe

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: MV Mannheimer Verkehr GmbH  
Numéro d'enregistrement: 69e24894-b4a4-4e05-b717-22ca60845570  
Adresse postale: Möhlstr.27  
Ville: Mannheim  
Code postal: 68165  
Subdivision pays (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)  
Pays: Allemagne  
Adresse électronique: [vergabe@rnv-online.de](mailto:vergabe@rnv-online.de)  
Téléphone: +49 6214651730  
Télécopieur: +49 6214653111  
Adresse internet: <https://www.mannheim.de/de/stadt-gestalten/staedtische-gesellschaften/mkb-gmbh>

#### Rôles de cette organisation:

Acheteur

### 8.1. ORG-0002

Nom officiel: Regierungspräsidium Karlsruhe  
Numéro d'enregistrement: 1d8ddb29-ca75-433e-ace2-8ea30f3e66c1  
Département: Vergabekammer Baden-Württemberg  
Ville: Karlsruhe  
Code postal: 76137  
Subdivision pays (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)  
Pays: Allemagne  
Point de contact: Vergabekammer Baden-Württemberg  
Adresse électronique: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)  
Téléphone: +49 7219268730  
Télécopieur: +49 7219263985  
Adresse internet: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

#### Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

### 8.1. ORG-0003

Nom officiel: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH  
Numéro d'enregistrement: eaf7ad94-04c8-477c-9f90-dfab11736d1a  
Département: Vergabemanagement und Baueinkauf (RE4)  
Adresse postale: Möhlstraße 27  
Ville: Mannheim  
Code postal: 68165  
Subdivision pays (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)  
Pays: Allemagne  
Point de contact: Vergabemanagement und Baueinkauf (RE4)

Adresse électronique: [vergabe@rnv-online.de](mailto:vergabe@rnv-online.de)

Téléphone: +49 6214651730

Télécopieur: +49 6214653111

Adresse internet: <https://www.rnv-online.de>

**Rôles de cette organisation:**

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

**8.1. ORG-0004**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Téléphone: +49228996100

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 0a8242ab-8ed4-4620-9205-74ecbd36ccd3 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 30/04/2026 08:30:53 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 301279-2026

Numéro de publication au JO S: 85/2026

Date de publication: 04/05/2026